



**Programa de las  
Naciones Unidas  
para el Medio Ambiente**



Distr.  
LIMITADA

UNEP/OzL.Pro/ExCom/37/8  
19 de junio de 2002

ESPAÑOL  
ORIGINAL: INGLÉS

COMITÉ EJECUTIVO DEL FONDO MULTILATERAL  
PARA LA APLICACIÓN DEL  
PROTOCOLO DE MONTREAL  
Trigésima séptima Reunión  
Montreal, 17 al 19 de julio de 2002

**ESTADO DE CUENTAS DEL FONDO MULTILATERAL  
CORRESPONDIENTE A 2001**

(Informe del Tesorero)

1. Los Estados de cuenta incluidos en el Cuadro 1.1 reflejan los ingresos y gastos del Fondo Multilateral para los años 2000 y 2001 y para el período comprendido entre el 1° de enero de 1991 al 31 de diciembre de 2001. Los Estados de cuenta incluidos en el Cuadro 1.2 reflejan los activos, pasivos y el saldo de fondos del Fondo Multilateral al 31 de diciembre de 2000 y al 31 de diciembre de 2001. Los Estados de cuentas guardan conformidad con las cuentas auditadas del PNUMA para los años 1991 a 1999 y con las cuentas certificadas del PNUMA para el año 2001.
2. El Cuadro 1.3 presenta detalles de los gastos de la Secretaría del Fondo Multilateral en 2001, con una comparación con el presupuesto aprobado para 2001.
3. Los Cuadros 1.4 a 1.7 presentan las cuentas de los organismos de ejecución para los años 2001 y 2000 y para el período comprendido entre el 1° de enero de 1991 y el 31 de diciembre de 2001.

CUADRO 1.1			
FONDO MULTILATERAL PARA LA APLICACIÓN DEL PROTOCOLO DE MONTREAL			
ESTADO DE INGRESOS Y GASTOS CORRESPONDIENTES A 2000 (en \$EUA)			
INGRESOS	2001	2000	1991- 2001
Contribuciones prometidas	140,876,743	136,843,127	1,378,353,406
Ingresos de intereses	17,588,394	25,264,748	121,363,863
Ingresos varios	439,865	199,414	4,547,156
<b>TOTAL DE INGRESOS</b>	<b>158,905,002</b>	<b>162,307,289</b>	<b>1,504,264,425</b>
GASTOS			
Actividades administradas por el PNUMA	8,306,298	5,872,005	45,951,517
Actividades administradas por el PNUD	32,473,795	75,629,000	264,483,212
Actividades administradas por la ONUDI	35,678,522	30,462,464	226,896,544
Actividades admin. por el Banco Mundial	38,778,965	119,061,443	391,066,812
Secretaría	3,872,258	3,318,792	29,607,837
Cargos del Banco y pérdidas de cambio	(156,585)	156,585	160,462
<b>TOTAL DE LOS GASTOS</b>	<b>118,953,253</b>	<b>234,500,289</b>	<b>958,166,384</b>
Excedente de ingresos respecto a gastos	39,951,749	(72,193,000)	546,098,041
Ajustes del período anterior	(301,005)	(86,020)	239,380
Excedente neto de los ingresos respecto a los gastos	39,650,744	(72,279,020)	546,337,421
Saldo del Fondo al comienzo del período	506,686,677	578,965,697	0
Saldo del Fondo al final del período	546,337,421	506,686,677	546,337,421

## CUADRO 1.2

## FONDO MULTILATERAL PARA LA APLICACION DEL PROTOCOLO DE MONTREAL

## ESTADO DEL ACTIVO Y DEL PASIVO CORRESPONDIENTE A 2000 (en \$EUA)

ACTIVO	31.12.2001	31.12.2000
Efectivo y depósitos a término fijo	96,205,222	47,483,975
Contribuciones prometidas a recibir	139,764,005	304,338,127
Saldos de cuentas entre fondos a recibir	0	2,704,671
Otras cuentas a recibir	478,392	1,085,631
Reserva para cuenta dudosa	0	(98,910)
Otros activos - cargos diferidos	4,618	8,775
Pagarés	95,184,037	84,829,997
Fondos para funcionamiento proporcionados a los organismos de ejecución	217,073,573	214,514,504
<b>TOTAL DEL ACTIVO</b>	<b>548,709,847</b>	<b>654,866,770</b>
<b>PASIVO</b>		
Créditos aplazados	1,406,657	146,666,667
Reserva para obligaciones	169,564	472,220
Saldo de cuentas entre fondos a pagar	273,685	0
Otras cuentas a pagar	522,520	1,041,206
<b>TOTAL DEL PASIVO</b>	<b>2,372,426</b>	<b>148,180,093</b>
<b>RESERVAS Y SALDOS DEL FONDO</b>		
Reservas Financieras	546,337,421	506,686,677
<b>TOTAL DE LAS RESERVAS Y DE LOS SALDOS DEL FONDO</b>	<b>546,337,421</b>	<b>506,686,677</b>
<b>TOTAL DEL PASIVO, RESERVAS Y SALDOS DEL FONDO</b>	<b>548,709,847</b>	<b>654,866,770</b>

## CUADRO 1.3

**A. Gastos 2001 para la Cuenta MFL 2336-2211-2661: (Cuenta Principal de la Secretaría)**

		Presupuesto Aprobado	Gastos Reales	Ahorros/ (Déficit)
<b>10</b>	<b>COMPONENTE PERSONAL DEL PROYECTO</b>			
	<i>1100 Personal del Proyecto</i>			
	1101 Director de la Secretaría (D2)	122,000	134,139	(12,139)
	1102 Subdirector (Cooperación económica) (P-5)	110,000	115,221	(5,221)
	1103 Subdirector (Cooperación técnica) (P-5)	110,000	118,432	(8,432)
	1104 Oficial de asunto económicos (P-4/5)	110,000	88,601	21,399
	1105 Oficial de asuntos medioambientales (P-4/5)	110,000	97,294	12,706
	1106 Oficial de gestión de proyectos (P-4/5)	110,000	104,641	5,359
	1107 Oficial de gestión de proyectos (P-4/5)	110,000	104,415	5,585
	1108 Oficial de gestión de la información (P-3)	81,000	75,493	5,507
	1109 Oficial de administración y gestión del Fondo (P-4)	95,000	92,249	2,751
	1110 Oficial superior de Supervisión y Evaluación (P-5)	110,000	122,883	(12,883)
	1111 Asistente Ejecutivo del Director de la Secretaría	55,000	0	55,000
	<i>1199 Subtotal</i>	<i>1,123,000</i>	<i>1,053,369</i>	<i>69,631</i>
	<i>1200 Consultores</i>			
	1201 Proyectos y revisiones técnicas, etc.	150,000	143,616	6,384
	<i>1299 Subtotal</i>	<i>150,000</i>	<i>143,616</i>	<i>6,384</i>
	<i>1300 Personal de apoyo administrativo</i>			
	1301 Asistente administrativo (G-8)	45,000	45,414	(414)
	1302 Asistente de servicios a reuniones (G-7)	41,000	35,827	5,173
	1303 Asistente de programa (G-8)	45,000	64,942	(19,942)
	1304 Secretaria superior (Subdirector, Cooperación económica) (G-6)	37,000	38,137	(1,137)
	1305 Secretaria superior (Subdirector, Cooperación técnica) (G-6)	37,000	24,168	12,832
	1306 Asistente de informática (G-7/G-8)	45,000	64,839	(19,839)
	1307 Secretaria (para 2 Oficiales de Programa) (G-6)	37,000	38,557	(1,557)
	1308 Secretaria/Auxiliar, Administración (G-5)	32,000	24,431	7,569
	1309 Auxiliar de registro (G-4)	26,000	38,333	(12,333)
	1310 Asistente para la base de datos (G-8)	45,000	32,352	12,648
	1311 Secretaria, Seguimiento y Evaluación, (G-5/G-6)	36,000	30,509	5,491
	<i>1301-11 Subtotal (costos apoyo de personal)</i>	<i>426,000</i>	<i>437,509</i>	<i>(11,509)</i>
	1333 Comité Ejecutivo - (ExCom 33-35)	500,000	512,266	(12,266)
	<i>1333 Subtotal (servicios de conferencia)</i>	<i>500,000</i>	<i>512,266</i>	<i>(12,266)</i>
	<i>1399 Subtotal</i>	<i>926,000</i>	<i>949,775</i>	<i>(23,775)</i>

			<b>Presupuesto Aprobado</b>	<b>Gastos Reales</b>	<b>Ahorros/ (Déficit)</b>
	1600	<i>Viajes en Misiones Oficiales</i>			
	1601	Costos de Misiones	160,000	97,844	<b>62,156</b>
	1699	<i>Subtotal</i>	<i>160,000</i>	<i>97,844</i>	<i>62,156</i>
<b>1999</b>	<b>TOTAL DEL COMPONENTE</b>		<b>2,359,000</b>	<b>2,244,604</b>	<b>114,396</b>
<b>20</b>	<b>COMPONENTE SUBCONTRATOS</b>				
	2100	<i>Subcontratos con organismos de la ONU</i>			
	2101	Materiales de información	30,000	0	<b>30,000</b>
	2199	<i>Subtotal</i>	<i>30,000</i>		<i>30,000</i>
	2300	<i>Subcontratos con Intituciones con fines de lucro</i>			<b>0</b>
	2301	Consultorías corporativas	0		<b>0</b>
	2399	<i>Subtotal</i>	<i>0</i>		<i>0</i>
<b>2999</b>	<b>TOTAL DEL COMPONENTE</b>		<b>30,000</b>	<b>0</b>	<b>30,000</b>
<b>30</b>	<b>COMPONENTE PARTICIPACIÓN EN REUNIONES</b>				
	3300	<i>Asistencia a participantes de países en desarrollo</i>			
	3301	Viajes del Presidente / Vicepresidente	30,000	18,564	<b>11,436</b>
	3304	Reuniones informales de subgrupos	30,000	8,064	<b>21,936</b>
	3333	Reuniones del Comité Ejecutivo - 2001	225,000	206,272	<b>18,728</b>
	3399	<i>Subtotal</i>	<i>285,000</i>	<i>232,899</i>	<i>52,101</i>
<b>3999</b>	<b>TOTAL DEL COMPONENTE</b>		<b>285,000</b>	<b>232,899</b>	<b>52,101</b>
<b>40</b>	<b>COMPONENTE EQUIPOS</b>				
	4100	<i>Fungibles</i>			
	4101	Artículos de oficina, etc.	15,000	14,531	<b>469</b>
	4102	Programas de computador y material fungible	9,000	3,953	<b>5,047</b>
	4199	<i>Subtotal</i>	<i>24,000</i>	<i>18,484</i>	<i>5,516</i>
	4200	<i>Equipo no fungible</i>			
	4201	Computadores, impresoras, etc.	10,000	11,405	<b>(1,405)</b>
	4202		5,000	303	<b>4,697</b>
	4299	<i>Subtotal</i>	<i>15,000</i>	<i>11,708</i>	<i>3,292</i>
	4300	<i>Alquiler de locales</i>			
	4301	Alquiler de locales de oficina	307,000	306,532	<b>468</b>
	4399	<i>Subtotal</i>	<i>307,000</i>	<i>306,532</i>	<i>468</i>
<b>4999</b>	<b>TOTAL DEL COMPONENTE</b>		<b>346,000</b>	<b>336,724</b>	<b>9,276</b>
<b>50</b>	<b>COMPONENTE VARIOS</b>				
	5100	<i>Utilización y mantenimiento</i>			
	5101	Computadores, impresoras, etc.	12,000	6,934	<b>5,066</b>
	5102	Mantenimiento de las oficinas	9,000	3,262	<b>5,738</b>
	5103	Alquiler de fotocopiadoras	15,000	14,916	<b>84</b>
	5104	Equipos de telecomunicaciones	9,000	2,731	<b>6,269</b>
	5105	Alquiler de equipos varios	9,000	9,671	<b>(671)</b>
	5199	<i>Subtotal</i>	<i>54,000</i>	<i>37,513</i>	<i>16,487</i>

			<b>Presupuesto Aprobado</b>	<b>Gastos Reales</b>	<b>Ahorros/ (Déficit)</b>
	5200	<i>Gastos de presentación de informes</i>			
	5201	Reuniones del Comité Ejecutivo			
	5202	Informes (otros)	20,000	20,240	<b>(240)</b>
	5299	<i>Subtotal</i>	20,000	20,240	<b>(240)</b>
	5300	<i>Gastos varios</i>			
	5301	Comunicaciones	40,000	23,371	<b>16,629</b>
	5302	Gastos de despacho	15,000	13,946	<b>1,054</b>
	5303	Gastos bancarios	5,000	3,166	<b>1,834</b>
	5305	Entrenamiento de personal	38,000	1,707	<b>36,293</b>
	5399	<i>Subtotal</i>	98,000	42,190	55,810
	5400	<i>Agasajos oficiales</i>			
	5401	Agasajos oficiales	10,000	7,444	<b>2,556</b>
	5499	<i>Subtotal</i>	10,000	7,444	2,556
<b>5999</b>	<b>TOTAL DEL COMPONENTE</b>		<b>182,000</b>	<b>107,387</b>	<b>74,614</b>
<b>99</b>	<b>TOTAL DE PROYECTO</b>		<b>3,202,000</b>	<b>2,921,613</b>	<b>280,387</b>
		<i>Gastos de apoyo de los Programas</i>	201,370	212,484	<b>(11,114)</b>
		<b>TOTAL GENERAL</b>	<b>3,403,370</b>	<b>3,134,097</b>	<b>269,273</b>

**B. Gastos 2001 para la cuenta MFL 2336-2212-2661: (Supervisión y Evaluación)**

			<b>Presupuesto Aprobado</b>	<b>Gastos Reales</b>	<b>Ahorros/ (Déficit)</b>
	1201	Proyectos y revisión técnica, etc.	269,618	143,504	<b>126,114</b>
	1601	Viajes en asuntos oficiales	97,356	44,260	<b>53,096</b>
	4101	Artículos de oficina	4,562	318	<b>4,244</b>
	4201	Equipos de computación no fungibles	10,347	169	<b>10,178</b>
	5105	Alquiler de equipos varios	4,018	565	<b>3,453</b>
	5201	Reuniones del Comité Ejecutivo	6,640	0	<b>6,640</b>
	5301	Comunicaciones	11,669	770	<b>10,899</b>
	<b>TOTAL DE CUENTA</b>		<b>404,210</b>	<b>189,585</b>	<b>214,625</b>

**C. Gastos 2001 para la cuenta MFL 2336-2213-2661: (Auditorías técnicas : Sector Producción)**

	2300	<i>Subcontratos con Instituciones con fines de lucro</i>			
	2301	Consultorías corporativas	108,148	0	<b>108,148</b>
	<b>TOTAL DE CUENTA</b>		<b>108,148</b>	<b>0</b>	<b>108,148</b>
<b>TOTAL PARA TODAS LAS CUENTAS</b>			<b>3,915,728</b>	<b>3,323,683</b>	<b>592,045</b>

CUADRO 1.4

INGREGOS	2001	2000	1991-2001
Efectivo transferido del Fondo Multilateral	37,229,381	23,038,421	287,267,802
Intereses ganados y retenidos	3,000,000	9,523,000	36,076,767
<b>TOTAL DE LOS INGRESOS</b>	<b>40,229,381</b>	<b>32,561,421</b>	<b>323,344,569</b>
<b>GASTOS TOTALES</b>	<b>32,473,795</b>	<b>75,629,000</b>	<b>264,483,212</b>
<b>EXCEDENTE DE LOS INGRESOS RESPECTO A LOS GASTOS</b>	<b>7,755,586</b>	<b>(43,067,579)</b>	<b>58,861,357</b>
Ajustes del período anterior	0	0	0
<b>EXCEDENTE NETO DE LOS INGRESOS RESPECTO A LOS GASTOS</b>	<b>7,755,586</b>	<b>(43,067,579)</b>	<b>58,861,357</b>
<b>SALDO DEL FONDO</b>			
Saldo del Fondo al comienzo del período	51,105,771	94,173,350	0
Más excedente de los ingresos sobre los gastos	7,755,586	(43,067,579)	58,861,357
Saldo del Fondo al final del período	58,861,357	51,105,771	58,861,357

CUADRO 1.6

INGREGOS	2001	2000	1991-2001
Efectivo transferido del Fondo Multilateral	35,235,500	12,418,240	232,653,740
Intereses ganados y retenidos	2,047,037	2,431,724	22,458,309
<b>TOTAL DE LOS INGRESOS</b>	<b>37,282,537</b>	<b>14,849,964</b>	<b>255,112,049</b>
<b>GASTOS TOTALES</b>	<b>35,678,522</b>	<b>30,462,464</b>	<b>226,896,544</b>
<b>EXCEDENTE DE LOS INGRESOS RESPECTO A LOS GASTOS</b>	<b>1,604,015</b>	<b>(15,612,500)</b>	<b>28,215,505</b>
Ajustes del período anterior	0	0	0
<b>EXCEDENTE NETO DE LOS INGRESOS RESPECTO A LOS GASTOS</b>	<b>1,604,015</b>	<b>(15,612,500)</b>	<b>28,215,505</b>
<b>SALDO DEL FONDO</b>			
Saldo del Fondo al comienzo del período	26,611,490	42,223,990	0
Más excedente de los ingresos sobre los gastos	1,604,015	(15,612,500)	28,215,505
Saldo del Fondo al final del período	28,215,505	26,611,490	28,215,505

CUADRO 1.5

INGREGOS	2001	2000	1991-2001
Efectivo transferido del Fondo Multilateral	5,565,154	1,278,484	47,043,638
Intereses ganados y retenidos	638,344	417,490	3,339,495
<b>TOTAL DE LOS INGRESOS</b>	<b>6,203,498</b>	<b>1,695,974</b>	<b>50,383,133</b>
<b>GASTOS TOTALES</b>	<b>8,323,046</b>	<b>5,872,529</b>	<b>45,971,979</b>
<b>EXCEDENTE DE LOS INGRESOS RESPECTO A LOS GASTOS</b>	<b>(2,119,548)</b>	<b>(4,176,555)</b>	<b>4,411,154</b>
Ajustes del período anterior	(2,227)	258	(35,456)
<b>EXCEDENTE NETO DE LOS INGRESOS RESPECTO A LOS GASTOS</b>	<b>(2,121,775)</b>	<b>(4,176,297)</b>	<b>4,375,698</b>
<b>SALDO DEL FONDO</b>			
Saldo del Fondo al comienzo del período	6,497,473	10,673,770	0
Más excedente de los ingresos sobre los gastos	(2,121,775)	(4,176,297)	4,375,698
Saldo del Fondo al final del período	4,375,698	6,497,473	4,375,698

CUADRO1.7

Actividades administradas por el Banco Mundial en 1991 - 2001 (en \$EUA)

INGRESOS	2001	2000	1991-2001
Efectivo transferido del Fondo Multilateral	24,319,721	40,117,830	307,437,551
Pagarés cobrados	11,659,499	21,130,494	162,734,459
Pagarés transferidos menos los importes cobrados	(11,659,499)	(15,160,016)	(5,148,744)
Intereses ganados y retenidos	7,835,561	11,491,927	45,521,535
<b>TOTAL DE LOS INGRESOS</b>	<b>32,155,282</b>	<b>57,580,235</b>	<b>510,544,801</b>
<b>GASTOS TOTALES</b>	<b>38,778,965</b>	<b>119,061,443</b>	<b>391,066,812</b>
<b>EXCEDENTE DE LOS INGRESOS RESPECTO A LOS GASTOS</b>	<b>(6,623,683)</b>	<b>(61,481,208)</b>	<b>119,477,989</b>
Ajustes del período anterior	0	0	0
<b>EXCEDENTE NETO DE LOS INGRESOS RESPECTO A LOS GASTOS</b>	<b>(6,623,683)</b>	<b>(61,481,208)</b>	<b>119,477,989</b>
<b>SALDO DEL FONDO</b>			
Saldo del Fondo al comienzo del período	126,101,672	187,582,880	0
Más excedente de los ingresos sobre los gastos	(6,623,683)	(61,481,208)	119,477,989
Saldo del Fondo al final del período	119,477,989	126,101,672	119,477,989